ENERGY

PROMO LINE

BEDIENUNGSANLEITUNG ***D***
(bitte lesen und aufbewahren)

MODE D'EMPLOI ***F***
(prière de lire et de conserver)

ISTRUZIONI PER L'USO ***I***
(si prega di leggere e di conservare)

CE$_{09}$

Artikel, Article, Articoli AS 1220 PL/DS/SS

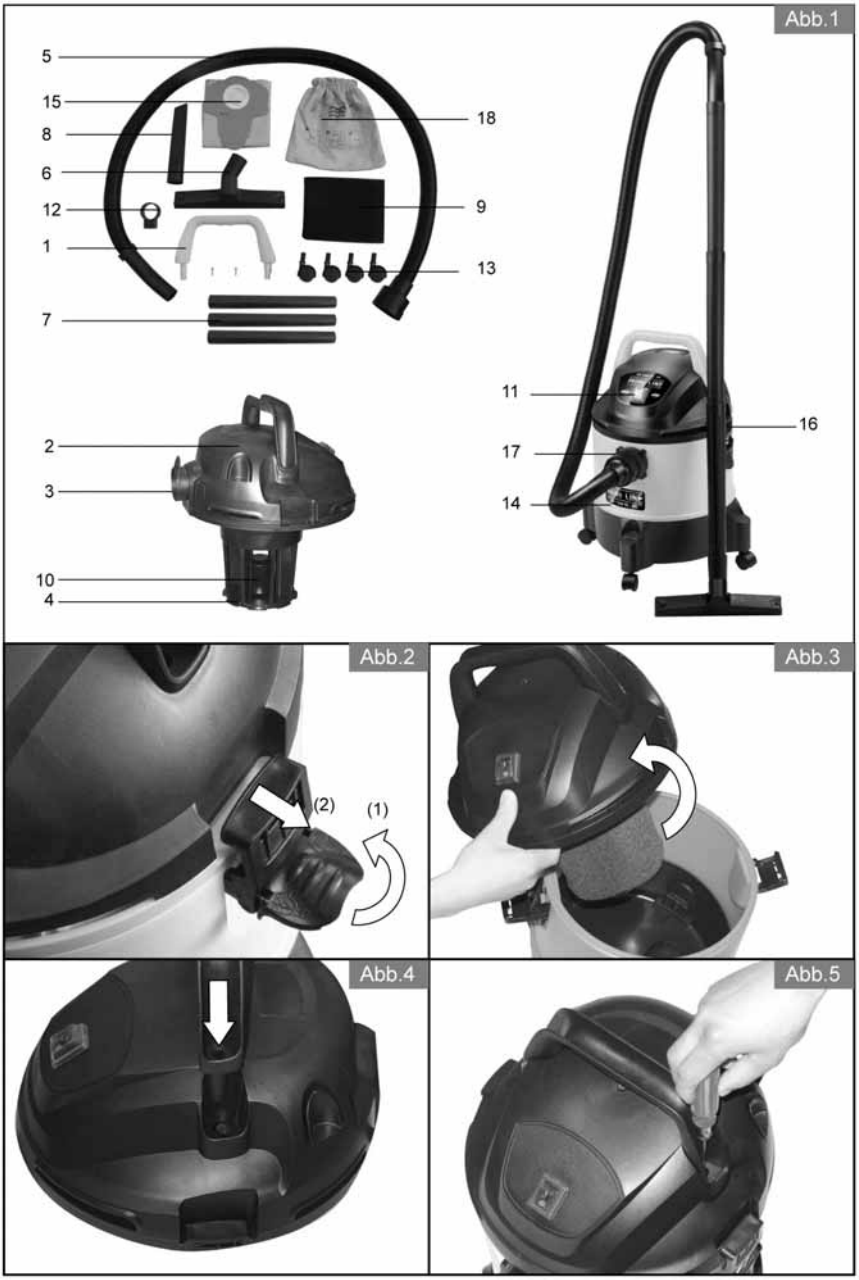
Abb.1
5
15
8
6
12
1
7
18
9
13
2
3
10
4
11
16
17
14
Abb.2
(2)
(1)
Abb.3
Abb.4
Abb.5

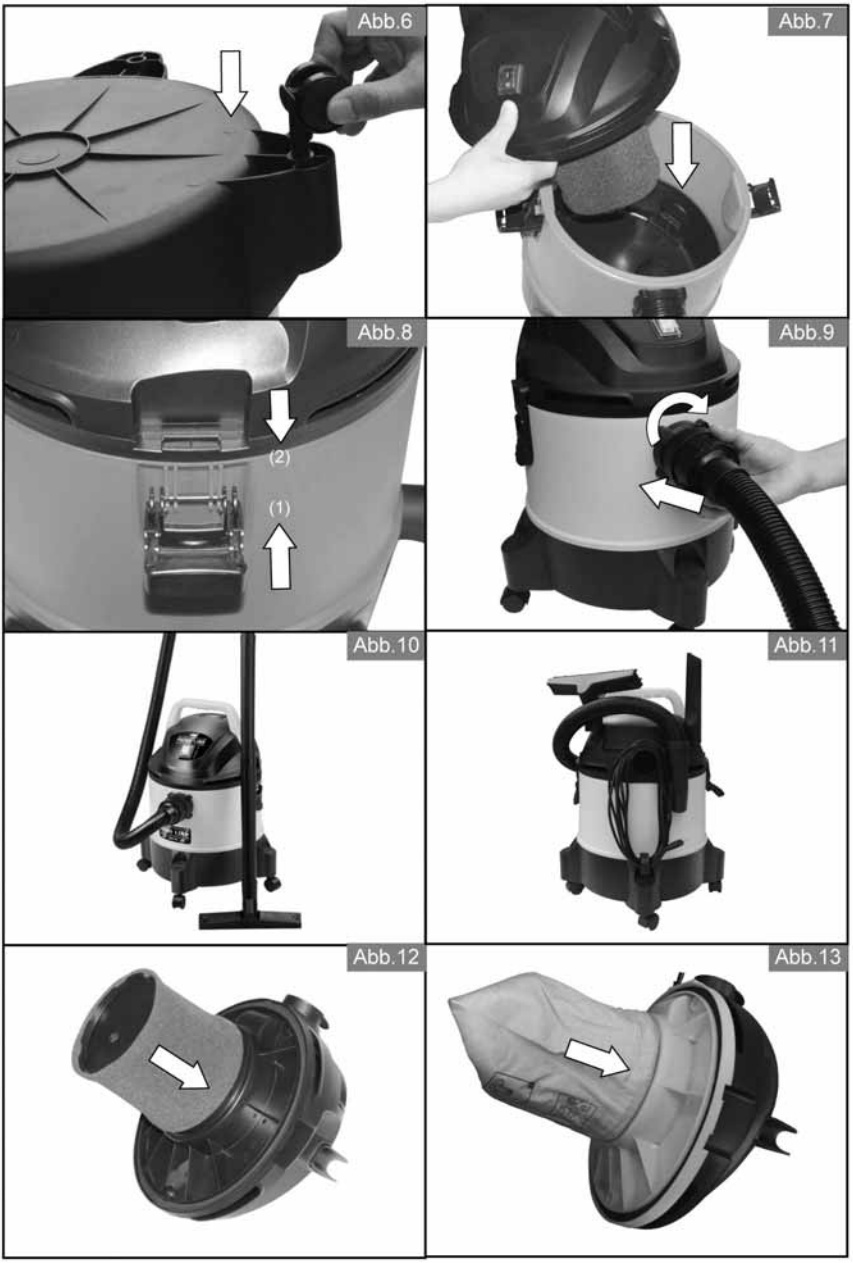
Abb.6
Abb.7
Abb.8
(2)
(1)
Abb.9
Abb.10
Abb.11
Abb.12
Abb.13

Abb.14

Abb.15

Abb.16

Abb.17

Abb.18

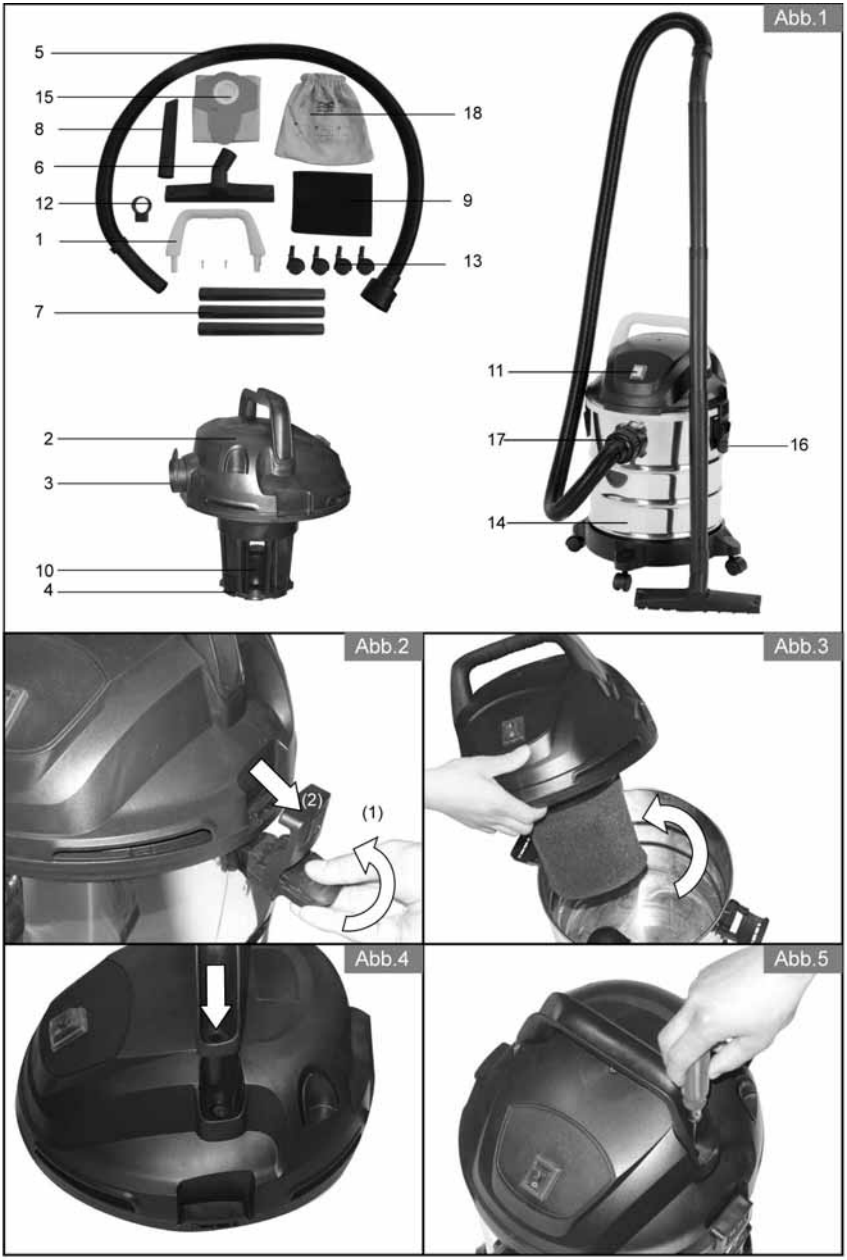
Abb.1
5
15
8
6
12
1
7
18
9
13
2
3
10
4
11
17
16
14
Abb.2
(2)
(1)
Abb.3
Abb.4
Abb.5

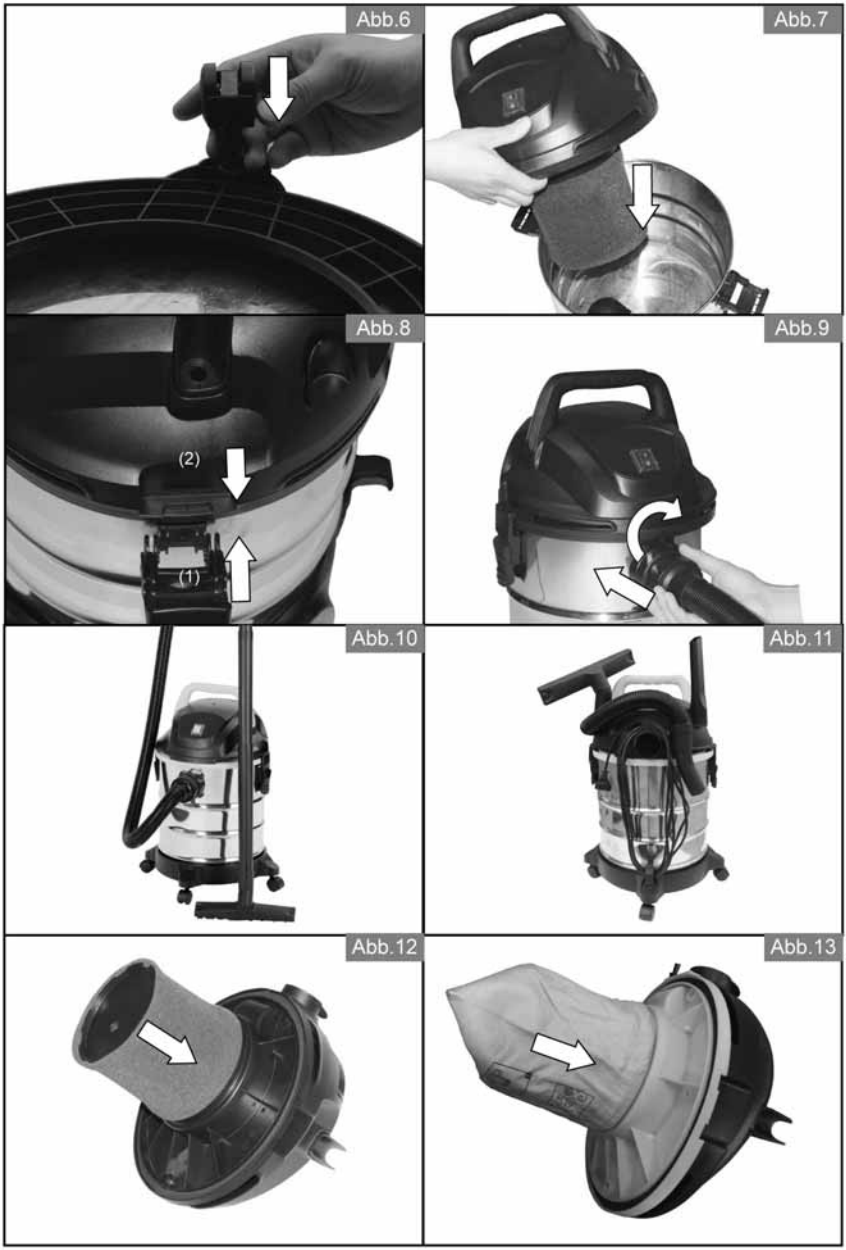
Abb.6
Abb.7
Abb.8
(2)
(1)
Abb.9
Abb.10
Abb.11
Abb.12
Abb.13

Abb.14

Abb.15

Abb.16

Abb.17

Abb.18

D

Bedienungsanleitung

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von “NRG ENERGY PROMO LINE®”! Wir haben für Sie ein haltbares und möglichst sicheres Elektrogerät gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung lesen und danach handeln. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für ein Elektrogerät von „NRG ENERGY PROMO LINE ®“ entscheiden. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. *Personen die mit dem Betrieb von Elektrogeräten nicht vertraut sind, dürfen diese nicht benutzen!*

Nass-und Trockensauger NRG ENERGY PROMO LINE®
Das Gerät ist zum Nass- und Trockensaugen in privaten Bereichen, wie z.B. Haushalt, Hobbyraum, Auto oder in der Garage bestimmt.
Das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten!
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Inhalt

- Sicherheitshinweise
- Funktionsbeschreibung
- Übersicht Zusammenbau
- Ein-/Ausschalten
- Trockensaugen
- Nasssaugen
- Blasen
- Reinigung/Wartung/Aufbewahrung
- Ersatzteile Entsorgung/Umweltschutz
- Garantie
- Technische Daten
- EG-Konformitätserklärung

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und geben Sie diese an jeden nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit nachgelesen werden können.

- Kinder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht der Eltern benutzen.

- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.
- Saugen Sie keine heissen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf. Dazu zählen unter anderem heisse Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen.
- Düsen und Saugrohr dürfen beim Arbeiten nicht in Kopfhöhe kommen. Sie können sich oder andere damit verletzen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ordnungsgemäss zusammengebaut ist und die Filter in der richtigen Position eingesetzt sind.
- Arbeiten Sie nie ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Zweckentfremden Sie nicht das Kabel! Benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Oel und scharfen Kanten.
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigtem Netzkabel nie in Betrieb. ***Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!***
- Lassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz zurück.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker:

- wenn das Gerät nicht betrieben wird
- bevor das Gerät geöffnet wird, um es zu entleeren
- bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten
- wenn das Anschlusskabel beschädigt oder verdreht ist

- Benutzen Sie nur Original-Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigem Verlust des Garantieanspruches.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer ermächtigten Kundenservicestelle ausführen. Für Selbstreparaturen wird jegliche Haftung abgelehnt!
- Beachten Sie bitte die Hinweise zur Reinigung und Wartung des Gerätes.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Und lagern Sie es ausserhalb der Reichweite von Kindern.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Schliessen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die idealerweise mit 16A abgesichert ist.
- Schliessen Sie das Gerät bei Einsatz in feuchter Umgebung (z.B. Badezimmer) an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsstrom von nicht mehr als 30 mA an. Bei Verwendung im Freien verwenden Sie nur speziell dafür gekennzeichnete Verlängerungskabel.

Funktionsbeschreibung

Der Nass- und Trockensauger ist mit einem robusten Kunststoffbehälter zur Schmutzaufnahme ausgerüstet. Die vier leichtgängigen Lenkrollen erlauben eine grosse und stabile Wendigkeit des Gerätes. Beim Nass-Saugen erfolgt die Abschaltung des Saug-Luftstroms durch einen eingebauten Schwimmer, wenn der Schmutzbehälter voll ist. Zusätzlich besitzt das Gerät eine Blasfunktion (und optional je nach Typ, eine Steckdose zum Anschluss für Elektro-Werkzeuge bis max. 2000 Watt/230V50Hz) Absicherung beachten! Die Funktion der entsprechenden Bedienerteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

Nass- Trockensauger (Abb.1)

1. Griff
2. Oberteil
3. Gebläseanschluss
4. Filterkorb
5. Schlauch-Set
6. Düse
7. Saugrohre (3x)
8. Fugendüse
9. Schaumstoff-Filter
10. Schwimmer
11. ON/OFF (Ein/Aus) Schalter
12. Halter für Verlängerungsrohr
13. Fussrollen (4x)
14. Behälter
15. Staubbeutel
16. Klammern (2x)
17. Anschluss für den Saugerschlauch
18. Dauer-Trockenfilter

Zusammenbau

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist (siehe Übersicht). Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den Richtlinien Ihrer Gemeinde.

Ziehen Sie den Netzstecker vor jeder Manipulation am Gerät!

(Abb.3)

1. Stecken Sie die Füsse 13 auf und befestigen Sie diese mit den entsprechenden Schrauben (Abb.6).
2. Setzen Sie den Filter ein:

- Dauer-Filtersack zum Trockensaugen
- Schaumstoff-Filter zum Nass Saugen (einfach drüber stülpen, aber nicht verreissen).

<u>Saugen Sie nie ohne Filter!</u>

3. Setzen Sie das Motorgehäuse auf den Schmutzbehälter auf und verschliessen es mit den Verschluss-Clips.
4. Schliessen Sie das Zubehör an.

Schieben Sie den Griff 1 (Abb. 1) von oben auf das Oberteil. Achten Sie darauf dass die Führung der Griffbefestigung auf der rechten Seite in die Griffhalterung eingeführt wird (Abb. 4).

Befestigen Sie den Handgriff am Oberteil mit zwei der beiliegenden Schrauben. Ziehen Sie die Schrauben fest an (Abb. 5).

Drehen Sie den Behälter mit der Oberseite nach unten.

Befestigen Sie die Rollenhalter mit den vier beiligenden Schrauben. Ziehen Sie diese fest an (Abb. 7).
Zum Nasssaugen setzen Sie den mitgelieferten Schaumstofffilter (s. Abb. 1/9) ein.(Siehe Abschnitt “Nasssaugen“)
Zum Trockensaugen setzen Sie den zusätzlich mitgelieferten Staubbeutel (s. Abb. 1/15) ein.(Siehe Abschnitt “Trockensaugen“)
Setzen Sie das Oberteil wieder auf den Behälter (s. Abb. 8).
Richten Sie das Oberteil passend zu den Klammern aus (s. Abb. 8). Hängen Sie die Klammern am Oberteil ein und lassen Sie diese einrasten, indem Sie die Klammern nach unten drücken.
Stecken Sie das Ende des Schlauches in den Tank und schrauben Sie dieses fest in das entsprechende Gewinde (s. Abb. 9).

Trockensaugen
Sicherheitshinweise unbedingt beachten!
WICHTIGER HINWEIS!
Das Saugen von gefährlichen Substanzen, wie Benzin etc. ist verboten!
Verwenden Sie stets die richtigen Filtermittel, d.h. Staubbeutel, Filterpatrone (je nach Modell im Lieferumfang enthalten!)
Für das Erreichen eines besseren Saugresultates können Sie zuerst den Schaumstofffilter (zum Nasssaugen) vorsichtig montieren und dann anschliessend den Spezialfilterbeutel vorsichtig! darüber stülpen. Dieser muss vor dem Nasssaugen zwingend entfernt werden!
Schieben Sie den Staubbeutel über den Schlauchstutzen (Abb. 15) im Behälter. Drücken Sie diesen bis zum Einrasten fest (Abb. 16). Beachten Sie dabei, dass der Staubbeutel nicht beschädigt wird.
Setzen Sie das Oberteil wieder auf den Behälter und schliessen Sie die Klammern , wie unter (Abb. 2 + 9) beschrieben.

Ein-/Ausschalten

Vor Gebrauch stecken Sie den Netzstecker ein.

Einschalten Sauger:
Drücken Sie auf (ON) I

Ausschalten Sauger:
Drücken Sie auf (OFF) O

HINWEIS! Verwenden Sie den Staubbeutel nicht für das Saugen von scharfkantigen oder nassen Gegenständen.
Optionaler Faltenfilter Bei Verwendung des optionalen Faltenfilters ist grundsätzlich kein Staubbeutel nötig.
Schieben Sie den Faltenfilter von oben auf den Filterkorb (Abb. 1/4 + Abb. 13) bis zum Anschlag. Er kann nach längerem Gebrauch oder bei Verstopfung durch ausklopfen oder abbürsten gereinigt werden.
Nass Saugen
Unbedingt Sicherheitshinweise beachten!

HINWEIS: Saugen Sie nie gefährliche Substanzen an.
Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.
Prüfen Sie ob der Behälter (Abb.1/14) staub- und schmutzfrei ist.
Entfernen Sie den Staubbeutel (Abb.1/15) und den Trockenfilter oder Filterpatrone (Abb. 1/19). Belassen Sie nur den Schaumstofffilter Abb. (1/9) über dem Filterkorb.
Setzen Sie das Oberteil wieder auf den Behälter und schliessen Sie die Klammern (Abb. 8).
Wählen Sie ausschliesslich das entsprechende Zubehör zum Nasssaugen.
Stellen Sie sicher, dass der ON/OFF Schalter (Abb. 1/11) am Gerät in der Stellung „Off“ steht (Position „O“), bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.
Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
Schalten Sie den Motor ein (ON/OFF Schalter Position „ I “).
Wenn Sie mit dem Nasssaugen fertig sind, schalten Sie den Motor aus, indem Sie den ON/OFF Schalter (Abb. 1/11) in Stellung „OFF“ (Position „O“) drücken.
Ziehen Sie den Netzstecker.
Nach dem Einsatz leeren und trocknen Sie den Behälter (Abb. 1/14).
Das Gerät ist mit einem Schwimmerschalter (Abb.1/19) ausgestattet, der das Ansaugen abbricht, wenn der Behälter voll ist. Sie bemerken das Abschalten des Saugers dadurch, dass der Motor nun schneller dreht (heult). Wenn dies der Fall ist, schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker.
Entfernen Sie nun das Oberteil von dem Behälter (Abb. 3) und schütten die Flüssigkeit in einen passenden Tank oder Abfluss. Dann können Sie mit dem Absaugen fortfahren, nachdem Sie das Oberteil wieder aufgesetzt haben (Abb. 8).
Nach dem Nasssaugen schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker. Leeren den Behälter und reinigen/trocknen ihn innen und aussen, bevor Sie ihn wegstellen.
Wichtiger Hinweis! Nach dem Nasssaugen verfahren Sie bitte so wie im Abschnitt „Trockensaugen“ beschrieben, bevor Sie wieder Staubsaugen können.

Reinigung/Wartung/Aufbewahrung

Ziehen Sie den Netzstecker.

Spritzen Sie das Gerät nie mit Wasser ab, es könnte beschädigt werden.

- Leeren Sie nach dem Betrieb den Schmutzbehälter aus.
- Reinigen Sie den Schmutzbehälter mit Wasser und reiben Sie mit einem feuchten Lappen nach.
- Waschen Sie den Schaumstoff-Filter mit lauwarmem Wasser und einer milden Seife (Spülmittel) aus und lassen ihn trocknen.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel, damit das Gerät nicht beschädigt wird.

Aufbewahrung (Abb. 12)
Zur Aufbewahrung wickeln Sie das Kabel um die Kabelhalterung auf der Rückseite des Gerätes.

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und ausserhalb der Reichweite von Kindern.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Mängel wie z.B. ein defektes Netzkabel und lassen Sie dieses sofort reparieren oder ersetzen.

Entsorgung/Umweltschutz

Es ist verboten, verbrauchte elektrische Geräte unsachgemäss zu entsorgen!

Bitte entsorgen Sie nicht mehr verwendbare Geräte umweltgerecht, d.h.:

- Maschinen gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle in Ihrer Gemeinde ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihre Verkaufsstelle. Die meisten Verkaufsstellen nehmen Ihre ausgedienten Geräte kostenlos zurück!

Technische Daten

Nass- und Trockensauger	**AS 1220 PL/DS/SS**
Motorleistung max.	1250 $W_{max.}$
Netzspannung	230V~50 Hz
Kabellänge ca.	7.5 m
Inhalt des Schmutzbehälters (brutto)	20 l
Gewicht	ca.5,2 kg
Schalldruckpegel	80 dB(A)

Garantie- und Servicedienstleistungen:

Achtung!
Bitte liefern Sie Ihr Gerät im Reklamations- oder Servicefall gereinigt und mit einem Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Adresse.
Unfrei – per Sperrgut, Express oder sonstige Sonderfrachten – eingesandte Geräte werden dann angenommen, wenn die Fracht vom Absender bezahlt wurde. Versichern Sie sich bitte vor dem Versand, dass das Gerät nicht als Sperrgut eingestuft wird. Das könnte der Fall sein, wenn die Verpackung nicht ausreichend ist oder wenn das Gerät nur mit Packpapier umwickelt oder nicht demontiert eingeschickt wurde. Senden Sie immer nur dasjenige Teil an unsere Servicestelle, welches auch tatsächlich defekt ist, d.h. bei einem Turbinenschaden ist der Behälter und das Zubehör nicht mitzusenden!

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Masse, Hinweise und Angaben dieser Bedienungsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Bedienungsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

Zubehörteile

Für dieses Gerät können Sie bei Ihrer Verkaufsstelle folgende Zubehörteile nach deren Verschleiss nachkaufen:

Art. Nr.	EAN-Code	Artikelbezeichnung (System – S-35
810000.00	764010963021 5	Faltenfilterpatrone aus Cellulose-Papier
810100.00	764010963026 0	Dauerfilter beutel, trocken 3trg.
810200.00	764010963022 2	Schaumstoff-Filter zum Nasssaugen
811000.00	764010963023 9	Saugschlauch ausziehbar ca. 4 m
811100.00	764010963027 7	Handgriff mit Nebenluftschieber
812000.00	764010963024 6	Edelstahlrohr (2 Stk.)
813000.00	764010963025 3	Saugdüse mit 3 Einsätzen, Fugendüse, Polsterdüse etc.
813005.00	764010963049 9	Saugdüsen-Set 3 tlg., Fugendüse, Polsterdüse, Saugpinsel
813500.00	764010963041 3	Universal-Saugdüse
814020.00	764010963044 4	Papierfilterbeutel 20 L („Feinstaub“)
814021.00	764010963045 1	Papierfilterbeutel 20 L („Normalstaub“)

Alle übrigen Teile sind über den Ersatzteil-Dienst zu beschaffen!

Verwenden Sie zum Nachkauf von Zubehörteilen die angegebene Service-Adresse oder Fax-Nummer oder bestellen Sie diese in Ihrer Verkaufsstelle. ***Geben Sie bei der Bestellung unbedingt die Bestellnummer an!***

Garantie- und Kundendienststelle :

Richard Kubli AG, Rietliaustrasse 2, 8804 Au ZH, Tel. 044 / 781 10 20 / Fax 044 / 781 18 33

F

Introduction

Vous éxiges ce qu'il y a de meilleur et vous achetez la qualité - la qualité offerte par „NRG ENERGY PROMO LINE ®". Vous vous êtes doté d'un outil durable de qualité. Ce n'est qu'en lisant attentivement ces instructions avant d'utiliser l'outil que vous assurerez un travail efficace et san risque. Nous tenons à satisfaire notre clientèle et nous espérons que vous achèterez encore des outils électriques „NRG ENERGY®". Les personnes n'ayant pas comme utiliser des outils électriques ne doivent pas utiliser ces marchandises.

Mode d'emploi

Aspirateur pour humide et sec „NRG ENERGY PROMO LINE ®"

L'appareil est destiné à l'aspiration de poussière et de liquide à des fins ménagères et privé, par exemple pour la maison, l'attelier privé, la voiture ou le garage. Il est géneralment interdit d'aspirer des substances combustibles, explosives ou dangereuses pour la santé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un usage non conforme aux dispositions suivantes ou à une mauvaise utilisation.

Contenu

- Règles de sécurité
- Description du fonctionnement
- Aperçu assemblage
- Mise en marche/arrête
- Arrêt aspiration de poussière aspiration d'eau soufflerie nettoyage
- Pièces de rechange entretien, rangement récupération
- Environnement garantie
- Données techniques déclaration EC de conformité aux normes européennes

Règles de sécurité

Pour la première mise en service, veuillez lire avec attention ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien la notice et transmettez-la aux prochains utilisateurs afin que les informations soient constamment disponibles.

Attention : Avant tout travail sur l'apparail, débranchez la fiche de réseau.

- Confiez l'utilisation de l'appareil à des enfants uniquement sous surveillance.
- N'aspirez pas d'individus et d'animaux avec l'appareil.
- N'aspirez pas de substances bouillantes, incandescentes, combustibles, explosives ou dangereuses pour la santé comme par exemple de la cendre chaude, de l'essence, des

solvants, des acides ou de la lessive.

- Veillez à ce que les suceurs et le tuyau d'aspiration ne se trouvent pas à proximité de la tête lors de l'utilisation. Vous risquez de vous blesser.
- Veillez à ce que l'appareil soit correctement assembler et que les filtres soient bien mis en place (fixation bayonet).
- N'utilisez pas l'appareil sans filtre, cela pourrait endommager le moteur.
- Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation en le tirant sur des bords tranchants, en le coinçant ou en l'utilisant pour des transportation de l'appareil.
- N'utilisez pas un appareil endommagé ou un appareil dont le câble d'alimentation est endommagé.

Danger par choc électrique !

- Ne laissez jamais sans surveillance un appareil prêt à fonctionner.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le :

-lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
-avant d'ouvrir l'appareil,
-lors de travaux d'entretien et de nettoyage,
-lorsque le câble d'alimentation est endommagé ou emberlificoté.

N'utilisez que des pièces des accessoires et de pièce de rechange originaux livrés et re-commandés par le fabricant. La mise en place de pièces autres que les originales entraîne la perte immédiate du droit de garantie.

- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Protégez le câble d'alimentation de la chaleur, d'huile et de bords tranchants lorsque vous l'enlevez de la prise secteur.
- Confiez vos réparations uniquement à des services clientèle disposant de notre autorisation.
- Respectez les indications relatives au nettoyage et à l'entretien de l'appareil.
- Conservez l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que la tension du secteur soit compatible avec les données se trouvant sur la plaquette signalétique.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant protégée au moins par un fusible 16A.
- En cas d'utilisation dans un environnement humide (par exemple salle de bains), branchez l'appareil à l'aide d'un interrupteur de défaut de fuite à la terre (GFCI) avec un courant assigné ne dépassant pas 30 mA.

Description du fonctionnement

L'aspirateur pour humid et sec est équipé d'une cuve robuste en plastique pour la poussière et du l'eau. Les quatre roulettes faciles d'emploi permettent une grande maniabilité de l'appareil. Lorsque vous aspirez de l'eau, l'arrêt du courant d'air aspirant se fait grâce à un flotteur lorsque la cuve est remplie. De plus, l'appareil possède une fonction de soufflerie (et ***optional !*** une fiche de secteur permettant le branchement supplémentaire d'un appareil électrique pour appox. max. 2000 $Watt_{max.}$, ça dépends de quelle type fusible à fixer). Les descriptions suivantes vous donneront plus de détails sur la fonction des accessoires.

Aperçu

Aspirateur eau et poussière (Abb. 1)

1. Poignée
2. Partie supérieure
3. Raccordement de la soufflante
4. Logement du filtre
5. Jeu de tuyaux
6. Buse
7. Tubes télescopiques (3x)
8. Suceur pour rainures
9. Filtre en mousse
10. Interrupteur à flotteur
11. Interrupteur MARCHE/ARRET
12. Support pour tube prolongateur
13. Roulettes (4x)
14. Réservoir
15. Sac à poussière
16. Brides (2x)
17. Raccordement du tuyau d'aspiration
18. Filtre à sec

Contenu de l'emballage

Déballez avec précaution le contenu du carton.
Saisissez les deux brides (Abb. 1/16) qui maintiennent la partie supérieure (Abb. 1/6) dans sa position et relevez celles-ci (Abb. 1/2).
Dégagez les brides, enlevez la partie supérieure (Abb. 1/3) et sortez le contenu du réservoir.
Vérifiez à l'aide de la liste ci-dessus que toutes des pièces soient présentes et intactes à l'issue du transport. En cas de pièces manquantes ou endommagées, prenez contact sans tarder avec votre revendeur.

Montage

Assurez-vous que la fiche secteur n'est pas branchée.
Saisissez les deux brides qui maintiennent la partie supérieure dans sa position et relevez celles-ci (Abb. 2).
Dégagez les brides et soulevez la partie supérieure vers le haut (Abb. 3).
Glissez la poignée (s. Abb. 1/1+ 4, 5) par en haut sur la partie supérieure. Veillez à ce que le guide de fixation de la poignée soit introduit dans le support de la poignée du côté droit.
Fixez la poignée sur la partie supérieure avec les deux vis fournies. Serrez les vis à la main (Abb. 5).
Retournez le réservoir sens dessus dessous.
Insérez les quatre roulettes (Abb. 1/13 + Abb. 6) dans le guide situé sur le fond du réservoir.
Vérifiez que les roulettes soient entièrement insérées dans le guide.
Fixez les roulettes avec les quatre vis fournies restantes. Serrez les vis à la main (Abb. 7).
Pour aspirer un liquide, installez le filtre en mousse 9 fourni.(Voir § Aspiration des liquides)
Pour aspirer des poussières, installez le sac à poussière (Abb. 1/15) fourni.

(Voir § Aspiration des poussières)
Remettez la partie supérieure sur le réservoir (Abb. 8).
Ajustez la partie supérieure avec les brides (Abb. 1/9).
Accrochez les brides à la partie supérieure et fixezles en appuyant dessus.
Emboîtez l'extrémité la plus grosse du tuyau (Abb. 1/5) dans le raccordement d'aspiration avant 17 (Abb. 10 + Abb. 1/5) du réservoir filletages.
Après utilisation et nettoyage de l'appareil, rangez l'accessoire en le replaçant dans le logement approprié sur l'aspirateur. (Abb. 12).

Aspiration des poussières

ATTENTION !
Vous devez impérativement avoir lu et compris le chapitre ''Recommandations concernant la sécurité et mises en garde'' et également en tenir compte.
RECOMMANDATION : n'aspirez jamais de substances dangereuses. L'utilisation d'un sac àpoussière inadapté entraîne l'annulation de la garantie.
Assurez-vous que l'appareil n'est pas relié au secteur.
Assurez-vous que le filtre en mousse (Abb. 1/9) est propre et sec et placé (Abb. 1/13)) sur le logement du filtre (Abb. 1/4) avant d'installer le filtre à sec (Abb. 1/19).
Recouvrez avec précaution le filtre en mousse (Abb. 14) avec le filtre à sec.
Placez l'anneau de fixation (Abb. 1/20) sur le filtre à sec et enfoncez-le jusque sur les nervures de la partie supérieure.
Vérifiez que le filtre à sec recouvre bien entièrement le filtre en mousse. Vérifiez aussi que tous les angles du filtre à sec soient maintenus par l'anneau de fixation.
Faites glisser le sac à poussière sur l'embout du tuyau du réservoir. Appuyez dessus jusqu'à ce qu'il soit solidement en place. Veillez à ne pas endommager le sac à poussière.
Remettez la partie supérieure sur le réservoir et refermez les brides (Abb. 8+9).
Insérez la fiche secteur dans la prise.
Mettez le moteur en marche (interrupteur MARCHE/ARRÊT sur le repère '' I '').
Quand vous avez fini d'aspirer la poussière, arrêtez le moteur en ramenant l'interrupteur MARCHE/ARRET (Abb. 1/11) en position '' ARRET '' (repère '' O '').
Débranchez la fiche secteur.
RECOMMANDATION : n'utilisez pas le sac à poussière pour aspirer des objets tranchants ou mouillés.
Filtre à plis en option En cas d'utilisation du filtre à plis en option, le sac à poussière est inutile.
Emboîtez le filtre à plis par en haut dans le logement du filtre (Abb. 1/14 + Abb. 16/18). Après un usage prolongé, il est possible de le nettoyer en le tapotant ou en utilisant un pinceau.

Aspiration des liquides

ATTENTION ! Vous devez impérativement avoir lu et compris le chapitre ''Recommandations concernant la sécurité et mises en garde'' et également en tenir compte.
RECOMMANDATION : n'aspirez jamais de substances dangereuses.
Assurez-vous que l'appareil n'est pas relié au secteur.
Vérifiez que le réservoir (Abb. /14)soit exempt de poussière ou de saletés.
Retirez le sac à poussière (Abb. 1/15) et le filtre à sec (Abb. 1/19). Ne laissez que le filtre en mousse (Abb. 1/9) sur le logement du filtre.

Remettez la partie supérieure sur le réservoir et refermez les brides (Abb. 8).
Emboîtez l'extrémité la plus grosse du tuyau dans le raccordement d'aspiration avant du réservoir (Abb. 9).
Assurez-vous que l'interrupteur MARCHE/ARRET (Abb. 1/11) de l'appareil soit en position ''ARRET''(repère ''O'') avant de brancher la fiche secteur dans la prise.
Insérez la fiche secteur dans la prise.
Mettez le moteur en marche (interrupteur MARCHE/ARRET sur le repère '' I '').
Quand vous avez fini d'aspirez le liquide, arrêtez le moteur en ramenant l'interrupteur MARCHE/ARRET (Abb. 1/11) en position ''ARRET''(repère ''O''.
Débranchez la fiche secteur.
Après utilisation, videz et séchez le réservoir (Abb. 1/14).
CONSEIL : Si vous voulez aspirer de grandes quantités de liquide d'un évier, d'un réservoir ou autre, ne plongez pas la totalité de la buse d'aspiration dans le liquide, mais laissez un peu d'espace pour que de l'air puisse être aspiré en même temps que le liquide.
L'appareil est équipé d'un interrupteur à flotteur (Abb. 1/10) qui interrompt l'aspiration quand le réservoir est plein. Vous remarquerez l'arrêt de l'aspiration au fait que le moteur tourne alors plus vite. Si le cas se produit, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
Le contenu du réservoir peut alors s'écouler en grande partie.
Enlevez la partie supérieure du réservoir (Abb. 3) et videz le liquide dans un réservoir ou un déversoir adapté. Vous pouvez alors recommencer à aspirer le liquide après avoir remis en place la partie supérieure (Abb. 8).
Après avoir aspiré le liquide, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur. Videz le réservoir,
puis nettoyez-le et séchez-le à l'intérieur et à l'extérieur avant de le ranger.

Recommandation importante ! Après avoir aspiré du liquide, procédez de la manière indiquée au chapitre «Aspiration des poussières » avant de pouvoir aspirer à nouveau des poussières.

Nettoyage/ Entretien/ Rangement

Débranchez la prise.

N'aspergez pas d'eau l'appareil, cela pourrait l'endommager.

- Après utilisation, videz la cuve. Vous pouvez vider le liquide aspiré en ouvrant le bouchon de vidange (cf. Abb. 1).
- Nettoyez la cuve avec un chiffon humide.
- Lavez le filtre en mousse à l'eau tiède et au savon et laissez le sécher.
- Secouez le filtre pliable et nettoyez-le avec un pinceau ou une balayette.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants agressifs pour éviter d'endommager l'appareil.

Pour ranger l'appareil, enroulez le câble d'alimentation autour du support situé au dos de l'appareil. (Abb. 7)

• Conservez l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants.
• Avant chaque utilisation, contrôlez les défauts apparents de l'appareil comme par exemple un câble d'alimentation défectueux et faites-le réparer ou remplacer.

Récupération/ Environnement

Si vous ne deviez un jour plus avoir besoin de votre appareil ou que vous l'avez tellement utilisé que vous devez le remplacer, dé-barrassez-vous en respectant l'environne-ment.
• Les appareils ne peuvent pas être jetés dans la poubelle à déchets ménagers. Déposez l'appareil à un centre de recyclage. Les pièces de plastique et de métal utilisées peuvent faire l'objet d'une collecte sélective et être ainsi recyclées. Renseignez-vous auprès de votre commerçant.

Données techniques

Aspirateur eau et poussière	**AS 1220 PL/DS/SS**
Puissance du moteur max.	1250 $W_{max.}$
Tension	230V~50 Hz
Longueur du câble d'alimentation max.	7.5 m
Capacité de la cuve (brutto)	20 l
Poids approx.	5,2 kg
Niveau de pression acoustique	80 dB(A)

Garantie et service :

En cas de réclamation ou de service, envoyez vortre appareil nettoyé et avec la mention de la défectuosité à l'adresse de notre centre de services. Les appareils expédiés sans affranchissement (marchandises encombrantes, express ou autres envois exceptionnels) ne sont pas acceptés. Assurez vous avant l'expédition que l'appareil ne soit pas considéré comme « marchandise encombrante », ce qui peut arriver lorsque l'emballage est insuffisant ou que l'appareil est expédié enveloppé d'un simple papier d'emballage.
Les valeurs limites pour les nuisances sonores ont été établies conformément aux normes et aux dispositions citées dans la déclaration de conformité. Des modifications techniques et optiques peuvent être effectuées au cours du perfectionnement du produit sans qu'il en soit fait mention. C'est pourquoi toutes les mesures, règles et indications sont données sous réserve de changement. Les exigences faites sur la base de ce mode d'emploi ne sont par conséquent pas valables.

Pièces d' accessoires

Les accessoires indiquer ci dessus, vous pouvez commander chez votre magasin de vent ou directement chez notre centre service après-vent. Pour commander mise toujours les numéro d'article disponible !
Utilisez pour l'achat de pièces de rechange l'adresse de service mentionnée ci-dessous ou le numéro de fax. Lors de la commande, pensez à donner le numéro de commande.

No. Art.	EAN-Code	Désignation (système S-35)
810000.00	764010963021 5	Cartouche filtrant en papier cellulose à sec
810100.00	764010963026 0	Sac filtrant en materiaux polyèstre, set à 3pcs
810200.00	764010963022 2	Filtrant en mousse pour aspirer humide
811000.00	764010963023 9	Tube flexible, 4 m, avec poignée
811100.00	764010963027 7	Poignée coudé plastique
812000.00	764010963024 6	Tube acier dérouiller (2 pièces.)
813005.00	764010963042 0	Buse ménage, set à 3 pièces.
813500.00	764010963041 3	Buse universelles
814020.00	764010963044 4	Sac-filtrant à papier 20 L (poussières fin)
814021.00	764009663045 1	Sac-filtrant à papier 20 L (Poussières normal)

Tous les autres pièces de rechange vous pouvez commander chez notre centre après vente.

Centre de serice après vent :
Richard Kubli AG, Rietliaustrasse 2, 8804 Au ZH, Tel. 044 / 781 10 20, Fax 044 781 18 33

I

Permessa

Siete persone esigenti e per questo acquistate qualità – qualità di „NRG ENERGY PROMO LINE ® “. Abiamo costruito per voi un elettrodomestico durevole e il più sicuro possibile. Ciononostante un impiego efficiente e praticamente privo di pericoli è realizzablile solo se leggete con attenzione il presente manuale e se vi comportate secondo le istruzioni riportate. Perché vogliamo che anche in futuro la vostra scelta ricada su un prodotto di “NRG ENGERY PROMO LINE ®”. Custodite bene il presente manuale per aver sempre pronte a portata di mano le informazioni che vi occorrono. ***Non è consentino l’uso d’apparecchi elettrici alle persone che non ne sono pratiche!***

Manuale d’istruzioni

Aspirapolvere a umido e a secco

Questo apparecchio è stato sviluppato per la pulizia ad umido ed a secco in campo domestico come p.e. in casa, nella stanza degli • hobby, in auto o garage. È vietato aspirare sostanze combustibili, esplosive o pericolose per la salute. Il produttore non risponde di • danni causati dall’uso non conforme alla destinazione o da utilizzo errato. •

Indice

- Manuale d’istruzioni
- Indicazioni di sicurezza
- Descrizione del funzionamento
- Sommario
- Montaggio
- Accensione/spegnimento
- Pulizia a secco
- Pulizia a umido Soffiatura
- Pulizia/manutenzione/conservazione Ricambi
- Smaltimento/tutela ambientale
- Garanzia
- Dati tecnici
- Dichiarazione di conformità CE

Indicazioni di sicurezza

Prima della prima messa in funzione e dell’uso dell’apparecchio, leggere attentamente questo manuale d’istruzio-ni. Conservare bene queste istruzioni e consegnarle ad ogni altra persona che usi l’apparecchio, in modo che le informazioni siano sempre a disposizione.

- Consentire ai bambini di usare l’apparecchi chio solo dietro sorveglianza.
- Non usare l’aspirapolvere su persone ed animali.
- Non aspirare sostanze bollenti, incandescenti, combustibili, esplosive o pericolo se per la salute, tra cui anche ceneri in candescenti, benzina, solventi, acidi o soluzioni alcaline.

• Quando si lavora, far sì che l'ugello ed il tubo d'aspirazione non raggiungano l'altezza della testa, ci si può ferire.
• Accertarsi che l'apparecchio sia montato correttamente e che i filtri si trovino nella posizione giusta.
• Non lavorare senza filtro, si potrebbe danneggiare l'apparecchio.
• Accertarsi che il cavo di rete non venga danneggiato tirandolo su spigoli appuntiti, bloccandolo o tirando il cavo.
• Non mettere in funzione un apparecchio rotto o con cavo di rete danneggiato.
• Non lasciare mai incustodito un apparecchi chio pronto al funzionamento sul posto di lavoro.
• Spegnere l'apparecchio e tirare la spina:
- quando non si usa l'apparecchio,
- prima di aprire l'apparecchio,
durante tutte le operazioni di manutenzio ne e pulizia,
-se il cavo d'allacciamento è danneggiato o aggrovigliato.
• Usare solo ricambi ed accessori originali forniti e consigliati dal produttore. L'uso d'altri pezzi determina la perdita immediata del diritto di garanzia.
• Non usare il cavo per estrarre la spina dalla presa di rete. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli appuntiti.
• Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da servizi d'assistenza alla clientela da noi autorizzati.
• Rispettare le indicazioni per la pulizia e manutenzione dell'apparecchio.
• Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori della portata dei bambini.
• Accertarsi che la tensione di rete coincida con i dati della targhetta.
• Collegare l'apparecchio solo ad una presa protetta con almeno 16A.
• In caso di uso in un ambiente umido (p.e. nel bagno) collegare l'apparecchio ad una presa con sistema di protezione per corrente di guasto (interruttore FI) con corrente di misura non superiore a 30 mA.

Descrizione del funzionamento

L'aspirapolvere a umido/secco è munito di un robusto contenitore di plastica per l'assorbi-mento della sporcizia. Le quattro ruote orientabili che si muovono facilmente consentono una notevole mobilità dell'apparec-chio. Durante la pulizia a umido, quando il contenitore della sporcizia è pieno, lo spegnimento del flusso d'aria d'aspirazione è effettuato da un galleggiante. L'apparecchio è munito anche di una funzione di soffiatura e di una presa per l'allacciamento extra di un apparecchio elettrico per 2000W max, 230V/50Hz, Fare attenzione di siccurezza/de /fiuso! Per il funzionamento dei componenti leggere le seguenti descrizioni.

Sommario

Aspirapolvere a umido/secco (Abb. 1)
1. Manico
2. Parte superiore

3. Raccordo ventola
4. Cestello filtro
5. Set tubi flessibili
6. Bocchetta
7. Tubi telescopici (3)
8. Bocchetta per fessure
9. Filtro in spugna
10. Interruttore galleggiante
11. Interruttore ON/OFF
12. Supporto per tubo di prolunga (3x)
13. Rotelle (4x)
14. Contenitore
15. Sacco raccoglipolvere
16. Clip (2x)
17. Attacco per tubo aspirante
18. Filtro a secco

Montaggio

Accertarsi che la spina non sia inserita nella presa di corrente.
Afferrare le due clip che tengono la parte superiore nella sua posizione e aprirle verso l'alto (Abb 2).
Staccare le clip e levare la parte superiore versol'alto (Abb. 3).
Applicare il manico (Abb. 1/1) spingendo dall'alto sulla parte superiore. Accertarsi che la guida di fissaggio del manico situata sul lato destro sia inserita nel supporto del manico (Abb. 4).
Fissare l'impugnatura sulla parte superiore con due delle viti fornite a corredo. Serrare bene le viti (Abb. 5).
Girare il contenitore con la parte superiore verso il basso.
Infilare le quattro rotelle nella guida sul fondo del contenitore (Abb. 6/13).
Controllare che le rotelle siano inserite completamente nella guida.
Fissare le rotelle con le quattro viti rimanenti.
Serrare bene le viti (Abb. 7).
Per l'aspirazione a secco utilizzare il sacchetto raccoglipolvere (Abb. 15) fornito a corredo. (vedere paragrafo "Aspirazione a secco") Rimettere la parte superiore sul contenitore (Abb. 8).
Orientare la parte superiore in modo conforme alle clip (Abb. 9). Applicare le clip sulla parte superiore e farle scattare in posizione premendo le clip verso il basso.
Infilare l'estremità grande del tubo flessibile sul bocchettone di aspirazione anteriore che si trova sul contenitore(Abb. 1/5+17, Abb. 10).

Aspirazione a secco

ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere il paragrafo"Istruzioni per la sicurezza e avvertenze", comprenderlo bene e quindi tenerne conto.
AVVERTENZA: Non aspirare mai sostanze pericolose. L'utilizzo di un sacco raccoglipolvere

non adatto comporta il decadimento della garanzia.
Accertarsi che l'apparecchio non sia collegato alla corrente.
Accertarsi che il filtro in spugna (Abb. 1/9) applicator sul cestello del filtro (Abb. 1/4) sia pulito e asciutto (Abb. 13), prima di inserire il filtro a secco.
Infilare con delicatezza il filtro a secco sopra il filtro in spugna (Abb. 14).
Infilare la ghiera di fissaggio (Abb. 1/20) sul filtro a secco e premere giù fino alle nervature della parte posteriore (Abb. 14).
Controllare che il filtro a secco ricopra interamente il filtro in spugna. Controllare anche che tutti gli angoli del filtro a secco siano tenuti dalla ghiera di fissaggio.
Infilare il sacco raccoglipolvere sul bocchettone di aspirazione (Abb. 15) nel contenitore. Farlo scattare in posizione esercitando una discreta pressione (Abb. 16). Fare attenzione a non danneggiare il sacco raccoglipolvere.
Riapplicare la parte superiore sul contenitore e chiudere le clip (Abb. 8).
Infilare l'estremità grande del tubo flessibile sul bocchettone di aspirazione anteriore che si trova sul contenitore (Abb. 10).
Scegliere la bocchetta desiderata (Abb. 1/6, 8) o il/i tubi telescopico(i) (Abb. 1/7) e applicarli sul tubo di aspirazione (Abb1. 11).
Accertarsi che l'interruttore ON/OFF (Abb. 1/11) sull'apparecchio sia in posizione "Off" (posizione"O") prima di inserire la spina nella presa di corrente.
Infilare la spina nella presa di corrente.
Accendere il motore (interruttore ON/OFF in posizione „I").
Una volta finito di aspirare, spegnere il motore premendo l'interruttore ON/OFF (Abb. 1/11) in posizione „OFF" (posizione „O").
Staccare la spina dalla corrente.
AVVERTENZA: Non utilizzare il sacco raccoglipolvere per aspirare oggetti bagnati o a spigoli vivi.
Inserire il filtro a soffietto nel cestello filtro dall'alto. Dopo un lungo periodo di utilizzo è possibile pulire il filtro battendolo leggermente o usando un pennello.

Aspirazione di liquidi

ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere il paragrafo"Istruzioni per la sicurezza e avvertenze", comprenderlo bene e quindi tenerne conto.
AVVERTENZA: Non aspirare mai sostanze pericolose.
Accertarsi che l'apparecchio non sia collegato alla corrente.
Controllare che il contenitore (Abb.1/14) sia pulito e non impolverato.
Togliere il sacco raccoglipolvere (Abb. 1/15) e il filtro a secco. Lasciare sul cestello del filtro solo il filtro in spugna (Abb. 1/9).
Riapplicare la parte superiore sul contenitore e chiudere le clip (Abb. 8).
Infilare l'estremità grande del tubo flessibile sul bocchettone di aspirazione anteriore che si trova sul contenitore (Abb10).
Scegliere la bocchetta desiderata (Abb. 1/6, 8) o il/i tubi telescopico(i) (Abb. 1/7) e applicarli sul tubo di aspirazione 5 (Abb. 1,11).
Accertarsi che l'interruttore ON/OFF (Abb. 1/11) sull'apparecchio sia in posizione „Off" (posizione "O") prima di inserire la spina nella presa di corrente.
Infilare la spina nella presa di corrente.
Accendere il motore (interruttore ON/OFF in posizione "I").

Una volta finito di aspirare i liquidi, spegnere il motore premendo l'interruttore ON/OFF (Abb.1/11) in posizione "OFF" (posizione "O").
Staccare la spina dalla corrente.
Dopo l'uso svuotare e asciugare il contenitore (Abb. 1/14).
SUGGERIMENTO: nel caso si volesse aspirare una grande quantità di liquido da un acquaio, da un serbatoio o altro, evitare di immergere completamente la bocchetta di aspirazione nel liquido e lasciare invece un po' di spazio, in modo che insieme al liquido possa essere aspirata anche dell'aria.
L'apparecchio è dotato di un interruttore galleggiante (B1/10) che interrompe l'aspirazione quando il contenitore è pieno. Lo spegnimento dell'aspiratore si nota dal fatto che il motore gira più velocemente. Se ciò dovesse verificarsi, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla corrente.
Rimuovere la parte superiore dal contenitore (Abb. 3) e versare il resto del liquido in un recipiente adatto o nello scarico. A quel punto si potrà continuare ad aspirare, dopo aver riapplicato la parte superiore (Abb. 8).
Dopo aver aspirato il liquido, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla corrente.
Svuotare il contenitore avendo cura di pulirlo e asciugarlo internamente ed esternamente prima di riporlo.
Avvertenza importante! Dopo aver aspirato liquidi, procedere come descritto nel paragrafo "Aspirazione a secco"prima di utilizzare l'apparecchio come aspirapolvere.

Pulizia a secco
Per pulire a secco mettere il filtro pieghettato sul cestello del filtro. Prendere di sacco carte per lavoro-aspire.

Pulizia/manutenzione/ conservazione

Estrarre la spina.

Non spruzzare l'apparecchio con acqua, lo si potrebbe danneggiare.

- Dopo l'utilizzo svuotare il contenitore della sporcizia.
- Pulire con un panno umido il contenitore della sporcizia.
- Lavare il filtro d'espanso con acqua tiepida e sapone e farlo asciugare.
- Pulire il filtro pieghettato battendolo con la mano a piccoli colpi e pulirlo con un pennello o spazzola.
- Non usare detergenti o solventi potenti per non danneggiare l'apparecchio.

Per riporre l'apparecchio, avvolgere il cavo attorno al suo supporto nella parte posteriore dell'apparecchio. (Abb. 7)
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori della portata dei bambini.
- Prima di usarlo, controllare che l'apparecchio non abbia difetti visibili, come per esempio un cavo di rete difettoso. Nel caso, farli riparare o sostituire.

Ricambi
Per acquistare i ricambi, servirsi dell'indirizzo del servizio d'assistenza o del numero di fax indicato. Per ordinare i pezzi indicare assolutamente il numero d'ordine.

Smaltimento/tutela ambientale
Se non s'intende più usare l'apparecchio nel futuro o se lo si è usato tanto da doverlo sostituire, eliminarlo rispettando i principi di tutela ambientale. Non si devono gettare macchine nei rifiuti di casa. Portare l'apparecchio ad un centro di riciclaggio. Si possono separare i pezzi in plastica e metallo secondo il genere e poi portarli al centro di riciclaggio. Chiedere informazioni a proposito al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Aspirapolvere a umido/secco	**AS 1220 PL/DS/SS**
Potenza d'assorbimento del motore	1250 $W_{max.}$
Tensione di rete:	230V~50 Hz
Lunghezza dei cavi masimo:	7.5 m
Contenuto del contenitore della sporcizia (lordo):	20 l
Peso appr. :	ca. 5,2 kg
Livello di pressione acustica:	80 dB(A)

I valori di rumore sono stati calcolati secondo le norme e le disposizioni menzionate nella dichiarazione di conformità. Si possono effettuare senza preavviso modifiche tecniche ed ottiche dopo ulteriori sviluppi. Tutte le misure, indicazioni ed i dati di questo manuale d'uso non sono quindi soggetti a garanzia. Non si possono quindi rivendicare pretese giuridiche in base al manuale d'uso.

Smaltimento e protezione ambientale
Se un domani l'apparecchio non dovesse servirvi più, o in caso ne abbiate fatto uso talmente intenso da doverlo ora rimpiazzare, smaltitelo in modo ecologico. Macchine e congegni meccanici non fanno parte dei rifiuti domestici. Conferite dunque l'apparecchio ad un centro di recupero materiali. Le parti di plastica e metalliche possono essere smistate differenziatamente ed avviate al rispettivo riciclaggio. Informatevi presso il vostro rivenditore o il vostro municipio.

Garanzia
Attenzione!
Per reclami o revisioni vogliate consegnare l'apparecchio pulito e accompagnato da una segnalazione a riguardo del guasto all'indirizzo del nostro supporto tecnico.
Non si accettano apparecchi inviatici senza affrancatura, come pacco ingombrante, pacco espresso o altra spedizione speciale. Assicuratevi, prima di spedirlo, che l'apparecchio non venga classificato come „pacco ingombrante". Questo potrebbe verificarsi se l'imballaggio non è sufficiente o se l'apparecchio viene solo avvolto in carta da imballaggio, o lo si invia senza averlo smontato.

Accessori
Gli accessori elencati possono essere ordinati presso il vostro centro di vendita o direttamente tramite il nostro servizio centrale d'assistenza clienti. Nell'ordinazione indicare assolutamente il modello e i codici degli articoli.

Art. Nr.	EAN-Code	Artikelbezeichnung
810000.00	764010963021 5	Filtro di carta cellulosa
810100.00	764010963026 0	Filtro di saco polyestre set per 3 pzi
810200.00	764010963022 2	Filtro di resina espansa per aspirare in umido
811000.00	764010963023 9	Tubo estraibile ca. 4 m
811100.00	764010963027 7	Maniglia con spingitore d'aria ausiliaria
812000.00	764010963024 6	Tubo d'acciaio (2 pz.)
813000.00	764010963025 3	Spruzzatore con tre possibilità di ricambio, per angoli, per cuscino, per tapetti
813500.00	754010963041 3	Set di spruzzatore, 3 pezzi, per casa
814020.00	764010963044 4	Sacco raccoglipolvere 20 L (polvere fino)
814021.00	764010963045 1	Sacco raccoglipolvere 20 L (polvere standardo)

Alti pezzi di ricambio pregasi di ordinarli presso il servizio tecnico.

Gestione garanzia, accessori e servizio assistenza:
Richard Kubli AG, Rietliaustrasse 2, 8804 Au ZH, Tel. 044 / 781 10 20 / Fax 044 / 781 18 33